

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: VIIPEKEELETÖLKIDE OSAÜHING

registrikood: 11527443

tänavatalu nimi, Pärnamäe tee 19a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11914

telefon: +372 5213487, +372 5147822, +372 53405436

e-posti aadress: info@viipekeetolgid.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	7
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 5 Võlad tarnijatele	8
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	8
Lisa 7 Tööjõukulud	9
Aruande allkirjad	10

Tegevusaruanne

Viipekeeletölkide OÜ alustas tegevust 2009. aastal eesmärgiga vahendada kurtide ja kuuljate vahelist suhtlemist eesti viipekeelest eesti keelde ja vastupidi. Viipekeelset tõlketeenust vajavad nii kurdid kui kuuljad inimesed selleks, et toimiks tõrgeteta kommunikatsioon. Viipekeelne tõlketeenus tagab kurtidele võrdväärse osaluse ja toimetuleku ühiskonnas, seda nii igapäevaelu korraldamisel, kui ka hariduse omandamisel.

2020. aastal osutati viipekeele tõlketeenust 208379 euro eest.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise perioodil ei toimunud olulisi sündmusi, mis oluliselt mõjutavad või võivad mõjutada järgmiste majandusaastate tulemusi.

Juhatuse liikmetele tasusid ei makstud 2020. aastal. Osanikele maksti 2020. aastal dividende 6000 eurot ja ettevõtte tulumaksu 1186,04 eurot.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	57 184	39 375	
Nõuded ja ettemaksed	22 311	21 750	2
Kokku käibevarad	79 495	61 125	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	1 250	369	4
Kokku põhivarad	1 250	369	
Kokku varad	80 745	61 494	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	26 535	24 141	5,6
Kokku lühiajalised kohustised	26 535	24 141	
Kokku kohustised	26 535	24 141	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 568	2 568	
Kohustuslik reservkapital	257	257	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	28 528	17 240	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	22 857	17 288	
Kokku omakapital	54 210	37 353	
Kokku kohustised ja omakapital	80 745	61 494	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	208 379	176 903	
Mitmesugused tegevuskulud	-17 819	-19 273	
Tööjõukulud	-166 149	-138 641	7
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-198	-344	4
Ärikasum (kahjum)	24 213	18 645	
Intressitulud	4	3	
Muud finantstulud ja -kulud	-174	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	24 043	18 648	
Tulumaks	-1 186	-1 360	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	22 857	17 288	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti finantsaruandluse standardi (EFS) kohaselt. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum.

Lähtutud on Eesti finantsaruandluse standardis kehtestatud vastavuspõhisuse nõuetest, mis on kohustuslikud aastaaruannetele.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel raha kassas ja pangas.

Rahaliste vahendite jäägid on inventeeritud, pangakonto on võrreldud pangaga.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutat bilansis ei ole.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate tasumata summad on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate arveid hinnatakse individuaalselt.

Kõik nõuded on inventeeritud.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara kajastatakse üldjuhul varad, mille soetusmaksumus ületab 450 eurot ja kasulik eluiga on üle 1 aasta.

Erandjuhtudel, kui vara iseloom seda eeldab, võib juhatuse otsusega arvestada eelmärgitud omadustele vastavad soetused kuluks ka koheselt soetamisel.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit ja amortisatsiooni määr on 20%.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 450

Tulud

Tulusid kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Kulud

Kulude arvestus on koostatud tekkepõhiselt ja kulude kirjendamisel on lähtutud kulude vastavuse printsiibist.

Aastaaruandes on kajastatud Viipekeeletölkide OÜ finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni.

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Ostjatelt laekumata arved	21 368	21 226
Ostjate ettemaksed	0	0
Ostjate laekumata arved	21 368	21 226
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	854	481
Kokku nõuded ostjate vastu	22 222	21 707

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		698		750
Käibemaks		3 498		2 946
Üksikisiku tulumaks		4 128		3 520
Sotsiaalmaks		6 956		6 089
Kohustuslik kogumispension		341		313
Töötuskindlustusmaksed		480		415
Ettemaksukonto jääk	89		43	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	89	16 101	43	14 033

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2018		
Soetusmaksumus	5 168	5 168
Akumuleeritud kulum	-4 455	-4 455
Jääkmaksumus	713	713
Amortisatsioonikulu	-344	-344
31.12.2019		
Soetusmaksumus	5 168	5 168
Akumuleeritud kulum	-4 799	-4 799
Jääkmaksumus	369	369
Ostud ja parendused	1 079	1 079
Muud ostud ja parendused	1 079	1 079
Amortisatsioonikulu	-198	-198
31.12.2020		
Soetusmaksumus	6 247	6 247
Akumuleeritud kulum	-4 997	-4 997
Jääkmaksumus	1 250	1 250

Lisa 5 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tarnijate võlg	797	1 061
Aruandvad isikud	159	0
Kokku võlad tarnijatele	956	1 061

Lisa 6 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Puhkusetasude kohustis	1 995	3 183
Võlad töövõtjatele	7 484	5 864
Kokku võlad töövõtjatele	9 479	9 047

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	123 728	103 571
Sotsiaalmaksud	42 229	35 070
haigushüvitis	191	0
Kokku tööjõukulud	166 148	138 641
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	10	10
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	3	3
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	21	19

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 31.05.2021

VIPEKEELETÖLKIDE OSAÜHING (registrikood: 11527443) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LIIVI LIIHOLM	Juhatuse liige	28.06.2021
REGINA PAABO	Juhatuse liige	29.06.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	28 528
Aruandeaasta kasum (kahjum)	22 857
Kokku	51 385
Jaotamine	
Investeeringud	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	51 385
Kokku	51 385

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	208379	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Ulvi Saks	45704114230		856 EUR (Lihtomand)
Regina Paabo	45801102729		856 EUR (Lihtomand)
Liivi Hollman	47109112715		856 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5213487
Mobiiltelefon	+372 5147822
Mobiiltelefon	+372 53405436
E-posti aadress	info@viipekeetolgid.ee